coverguard®
SAFETY DESIGNER

Printing Colors

K

v.20240719

cover guard

30211 / 30213

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* INSPEC International B.V.
Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands. Notified Body No.: 2849
** https://wep.ovh/files/declaration_conformity/

[30211] SNR=26 dB (H=27 dB; M=22 dB; L=21 dB)

1*	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2*	25,4	23,0	25,1	25,4	32,6	39,7	40,9
3*	4,5	4,4	4,1	5,3	4,6	6,9	5,0
4*	20,9	18,6	21,0	20,1	28,0	32,8	35,9

[30213] SNR=30 dB (H=32 dB; M=27 dB; L=24 dB)

1*	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2*	29,5	28,2	29,3	33,4	35,0	39,3	45,4
3*	5,2	6,5	6,1	6,6	3,1	5,9	6,1
4*	24,3	21,7	23,2	26,8	31,9	33,4	39,3

FR — Bouchons d'oreille réutilisables avec corde et bille d'acier, références : 30211 et 30213

Conforme à la norme EN352-2:2002. Le marquage CE de cet équipement signifie que toutes les spécifications du règlement européen 2016/245 ont été respectées
Valeurs d'atténuation : Voir tableau.
1* = Fréquence (Hz) ; 2* = Atténuation moyenne (dB) ; 3*= Ecart type (dB) ; 4* = APV (dB)
UTILISATION : Passer un bras par-dessus la tête et tirez sur le haut du pavillon de l'oreille afin d'ouvrir le conduit auditif. Pousser la partie arrondie du bouchon d'oreille entièrement à l'intérieur de votre conduit auditif en laissant le bâtonnet du bouchon à l'extérieur de l'oreille. Répéter l'opération pour l'autre oreille.
Pour ôter les bouchons : pour plus de confort, tournez doucement le bouchon d'oreille afin de supprimer l'étanchéité avant de retirer le bouchon.
ENTRETIEN : Après utilisation, laver les bouchons à l'eau chaude avec un savon doux et laisser les bouchons sécher à l'air libre sans les exposer directement aux rayons solaires. Ne pas nettoyer avec des produits qui ne sont pas recommandés de façon spécifique par le fabricant. Pour désinfecter les bouchons, les essuyer précautionneusement avec une solution d'alcool isopropylique 70% mélangé à l'eau (alcool à friction).
STOCKAGE : Toujours entreposer les bouchons d'oreille dans leur emballage d'origine et ne pas les exposer directement à la lumière du soleil ni à une humidité excessive
AVERTISSEMENT :
1. Ces bouchons d'oreilles doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
2. Ces bouchons d'oreilles doivent être portés en tout temps dans un environnement bruyant.
3. Ces bouchons d'oreilles sont réutilisables ; par conséquent, ils doivent être inspectés régulièrement pour en vérifier l'état d'entretien.
4. Si les recommandations susmentionnées ne sont pas respectées, la protection offerte par les bouchons d'oreille peut être gravement altérée.
5. Ces bouchons d'oreilles ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque que le cordon de raccordement soit happé au cours de l'utilisation.
6. Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Pour plus d'informations, merci de nous contacter.
7. Comme tous les autres produits de protection, la durée de conservation des protecteurs d'oreilles dépend du type d'utilisation, du soin, de l'entretien et des conditions de stockage. Les protecteurs d'oreilles rayés ou endommagés doivent être remplacés. Si des composants du produit sont endommagés, remplacez l'article entier. Nous recommandons que les protecteurs d'oreilles soient conservés dans un étui approprié ou dans l'emballage d'origine lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Dans tous les cas, le produit doit être remplacé après 2 ans.
8. Les bouchons d'oreilles conformes à l'EN352-2 sont de catégorie « taille moyenne », « petite taille » ou « grande taille ». Les bouchons d'oreilles de taille moyenne conviennent à la majorité des utilisateurs. Les bouchons d'oreilles de petite ou grande taille sont destinés à des utilisateurs ne pouvant pas utiliser des bouchons d'oreilles de taille moyenne.
9. Il convient de ne pas utiliser ces bouchons d'oreilles s'il y a un risque que l'élément de raccordement soit happé au cours de son utilisation.
POIDS : 3 g ; DIAMETRE : 6 mm x 13 mm ; 1 PAIRE/BOÎTE RIGIDE
Ce modèle a été certifié par : voir *
Pour plus d'information : La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : voir **.

EN — Reusable ear plugs with cord and steel ball. Reference 30211 / 30213

In conformity with standard EN352-2:2002. The CE mark on the product represents that it meets the requirements of the European regulation 2016/425
Attenuation values: see tables
1* = Frequency (Hz) ; 2* = Mean attenuation (dB) ; 3*= Standard deviation (dB) ; 4* = APV (dB)
USE: pass an arm above the head and pull the pinna in the aim to open the ear canal. Push the rounded part of the earplug completely inside the ear canal and keep the hard extremity of the earplug outside. Do the same for the other ear.
To remove the earplug, turn slightly the earplug to delete the seal before removing the earplug.
CLEANING: after use, wash the earplug with hot water and a soft soap and let dry the earplug at fresh air, without direct sun exposition. Don't wash with products not specifically recommended by the manufacturer. To disinfect the earplug, wipe carefully with an isopropyl alcohol solution at 70%.
STORAGE: These earplugs should be stored in their original packing in a cool, dry place before use.
WARNING:
1. These earplugs must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
2. These earplugs should be worn at all times in noisy surroundings.
3. These earplugs are re-usable; therefore they should be regularly inspected for serviceability.
4. If the above-mentioned recommendations are not adhered to; the protection afforded by the earplug may be severely impaired.
5. These ear-plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.
6. This product may be adversely affected by certain chemical substances. For more information, thank to contact us.
7. Like all other protective products, the shelf life of the ear protector depends on the type of use, care, maintenance, and storage conditions. Scratched or damaged ear protector must be replaced. If any components of the product is damaged, replace the entire article. We recommend that ear protector are kept in a suitable case or in the original packaging when not in use. In every case, the product must be replaced after 2 years.
8. These earplugs belong to the categories "Average size", "small size" or "big size". Average size earplugs fit for the majority of the users. Small size or Big size earplugs fit for the users unable to use the average size earplugs.
9. These ear plugs should not be used if there is a risk that the connector could become entangled during its use.
WEIGHT : 3 g ; DIAMETER : 6 mm x 13 mm ; 1 PAIR/PLASTIC BOX
Model certified by: See *
For more information: The declaration of conformity is available on the web site : see **.

HU — Többször használható földugó zsinórral és acélgolyóval. Referencia: 30211 / 30213

Az EN352-2:2002 sz. szabványnyal összhangban. Az eszközön szerepelő CE jelölés arról tájékoztat, hogy az egyéni védőeszköz eleget tesz az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak.
Csillapítási értékek: lásd a táblázatokat
1* = Frekvencia (Hz) ; 2* = Átlagos csillapítás (dB) ; 3*= Szórás (dB) ; 4* = APV (dB)
HASZNÁLAT: egyik karját tegye át a fején, majd húzza a fülkagylót a hallójárat megnyitása céljából. A földugó lekerekített részét teljsen nyomja be a hallójáratba, a földugó tartozékait pedig tartsa kívül. Tegye ugyanezt a másik fülnél is.
A földugó eltávolításához kissé fordítsa el a földugót a szigetelés törléséhez, mielőtt eltávolítja a földugót.
TISZTÍTÁS: használat után meleg vízzel és enyhe szappannal mossa le a földugót, majd friss levegőn szárítsa meg közvetlen napfény hatása nélkül. Ne mossa le a gyártó által kifejezetten nem ajánlott termékekkel. A földugót a fertőtlenítéséhez óvatosan törölje le 70 %-os izopropil-alkohol oldattal.
TÁROLÁS: A földugókat használat előtt hűvös, száraz helyen kell tárolni az eredeti csomagolásában.
FIGYELMEZTETÉS:
1. Ezeket a földugókat a gyártó utasításainak megfelelően kell behelyezni, beállítani és karbantartani.
2. A földugókat mindig viselni kell zajos környezetben.
3. A földugók újrafelhasználhatók, ezért rendszeresen ellenőrizni kell, hogy alkalmasak-e a használatra.
4. Ha a fent említett ajánlásokat nem tartják be, a földugó által nyújtott védelem jelentős mértékben csökkenhet.
5. A földugókat nem szabad használni, ha fennáll a veszélye, hogy a használat során a csatlakozókábel beleakadhat valamibe.
6. Bizonyos vegyi anyagok károsíthatják a terméket. További információért lépjen kapcsolatba velünk.
7. Mint minden más védőeszköz esetében, a fülvédő élettartama is a használat típusától, az ápolástól, a karbantartástól és a tárolási körülményektől függ. A karcos vagy sérült fülvédőt ki kell cserélni. Ha a termék bármely alkatrésze megsérül, cserélje ki az egész terméket. Javasoljuk, hogy a fülvédőt megfelelő tasakban vagy az eredeti csomagolásában tárolja, amikor nem használja. A terméket 2 év után minden esetben ki kell cserélni.
8. Ezek a földugók az „átlagos", a „kis" vagy a „nagy" mérethez tartoznak. Az átlagos méretű földugók a legtöbb felhasználó számára megfelelőek. A kis vagy nagy méretű földugókat olyanok használhatják, akiknek az átlagos méret nem megfelelő.
9. Ne használjon ilyen földugókat, ha használat közben fennáll a veszélye az összekötő beakadásának.
TÖMEG : 3 g; ÁTMÉRŐ : 6 mm x 13 mm ; 1 PÁR/MŰANYAG DOBOZ
A modellt bevizsgálta: Lásd *
További információért: A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

DE — Wiederverwendbare Ohrstöpsel mit Stahlkugel und Band, Artikel-Nr.: 30211 und 30213

Entspricht der Norm EN352-2:2002. Die CE-Kennzeichnung auf dem Handschuh bedeutet Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Europäische Verordnung 2016/425
Dämpfungswerte: Siehe Tabelle.
1* = Frequenz (Hz) ; 2* = Durchschnittliche Dämpfung (dB) ; 3*= Standardabweichung (dB) ; 4* = APV (dB)
ANWENDUNG: Einen Arm über den Kopf legen und am oberen Teil der Ohrmuschel ziehen, um den Gehörgang zu öffnen. Den abgerundeten Teil des Ohrstöpsels vollständig in den Gehörgang schieben und das Stäbchen des Stöpsels außerhalb des Ohrs überstehen lassen. Ebenso beim anderen Ohr verfahren.
Beim Entfernen der Ohrstöpsel zunächst den Stöpsel vorsichtig drehen, damit er nicht mehr am Gehörgang haftet, und dann den Stöpsel herausziehen.
PFLEGE: Nach der Anwendung die Ohrstöpsel mit warmen Wasser und einer milden Seife reinigen und an der Luft trocknen lassen. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Zur Reinigung keine Produkte verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen sind. Zur Desinfektion die Ohrstöpsel vorsichtig mit einer mit Wasser gemischten Isopropylalkohollösung à 70% (Einreibalkohol) abwischen.
AUFBEWAHRUNG: Die Ohrstöpsel immer in ihrer Originalverpackung aufbewahren und sie keinem direkten Sonnenlicht oder übermäßiger Feuchtigkeit aussetzen.
WARNHINWEIS:
1. Diese Ohrstöpsel müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers eingesetzt, angepasst und gepflegt werden.
2. Diese Ohrstöpsel sollten in lauten Umgebungen ständig getragen werden.
3. Diese Ohrstöpsel sind wiederverwendbar; daher sollten sie regelmäßig auf ihre Brauchbarkeit überprüft werden.
4. Wenn die oben genannten Empfehlungen nicht eingehalten werden, kann der Schutz durch den Ohrstöpsel erheblich beeinträchtigt werden.
5. Diese Ohrstöpsel sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Verbindungskabel während des Gebrauchs eingeklemmt wird.
6. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen negativ beeinträchtigt werden. Für weitere Informationen können Sie uns gerne kontaktieren.
7. Wie bei allen anderen Schutzprodukten hängt die Haltbarkeit des Gehörschutzes von der Art der Verwendung, Pflege, Wartung sowie den Lagerbedingungen ab. Ein verkratzter oder beschädigter Gehörschutz muss ersetzt werden. Wenn Teile des Produkts beschädigt sind, ersetzen Sie den gesamten Artikel. Wir empfehlen, den Gehörschutz in einem geeigneten Gehäuse oder in der Originalverpackung aufzubewahren, wenn er nicht verwendet wird. In jedem Fall muss das Produkt nach 2 Jahren ersetzt werden.
8. Ohrstöpsel, die der Norm EN352-2 entsprechen, sind in den Größen "mittel", "klein" oder "groß" erhältlich. Die Ohrstöpsel mittlerer Größe sind für die meisten Nutzer geeignet. Kleine oder große Ohrstöpsel sind für Nutzer bestimmt, die die Ohrstöpsel mittlerer Größe nicht tragen können.
9. Die Ohrstöpsel dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Band während der Nutzung von einem Gerät erfasst werden kann.
GEWICHT: 3 g; DURCHMESSER: 6 mm x 13 mm; 1 PAAR/STARRER BEHÄLTER
Dieses Modell wurde zertifiziert von: siehe *
Für mehr Informationen: Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite : **.

HR — Višekratni čepovi za uši sa žicom i čeličnom kuglom. Referenca 30211 / 30213

Usklađeno sa standardom EN352-2:2002. Oznaka CE na ovom uređaju znači da se poštuje propis EU-a o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425
Vrijednosti prigušivanja: pogledajte tablice
1* = Frekvencija (Hz) ; 2* = Prosječna atenuacija (dB) ; 3*= Standardna devijacija (dB) ; 4* = APV (dB)
KORIŠTENJE: položite ruku iznad glave i povucite ušku da biste otvorili kanal uha. Gurnite zaobljeni dio čepa za uši u potpunosti u ušni kanal te tvrdi izdanak čepa držite van uha. Isto učinite i za drugo uho.
Kako biste čep za uši izvadili, prije vađenja čep lagano okrenite da biste izbacili brtvu.
ČIŠĆENJE: nakon uporabe, čep za uši operite vrućom vodom i sapunicom te pustite da se osuši na svježem zraku, bez izravnog izlaganja suncu. Nemojte ga prati proizvodima koje izričito ne preporučuje proizvođač. Za dezinficiranje čepova za uši pažljivo ga obrišite 70%-tnom otopinom izopropil alkohola.
SPREMANJE: Prije uporabe ove je čepove za uši potrebno spremiti u originalno pakovanje na hladnom, suhom mjestu.
UPOZORENJE:
1. Ovi čepići za uši moraju biti postavljeni, prilagođeni i održavani u skladu s uputama proizvođača.
2. Ove čepiće za uši potrebno je neprestano nositi u bučnom okruženju.
3. Ovi čepići za uši mogu se ponovno upotrijebiti, stoga ih je potrebno redovito provjeravati na pravilnu funkciju.
4. Ako se navedene preporuke ne poštuju, zaštita koju pruža čepić za uši može biti ozbiljno narušena.
5. Ovi čepići za uši ne smiju se upotrebljavati ako postoji opasnost od toga da se spojni kabel zaglavi tijekom upotrebe.
6. Određene kemijske tvari mogu imati negativan utjecaj na ovaj proizvod. Za više informacija obratite nam se.
7. Kao i svi drugi zaštitni proizvodi, rok trajanja štitnika za uši ovisi o vrsti upotrebe, njezi, održavanju i uvjetima skladištenja. Potrebno je zamijeniti izgrebani ili oštećeni štitnik za uši. Ako je bilo koja komponenta proizvoda oštećena, zamijenite cijeli proizvod. Preporučujemo da štitnik za uši držite u prikladnoj kutiji ili u originalnoj ambalaži kada se ne upotrebljava. U svakom slučaju, proizvod se mora zamijeniti nakon 2 godine.
8. Ovi čepovi za uši pripadaju kategoriji "srednje dimenzije", "malene dimenzije" ili "velike dimenzije". Čepovi za uši srednjih dimenzija odgovaraju većini korisnika. Male dimenzije čepova za uši prikladne su za korisnike koji ne mogu koristiti čepove za uši prosječnih dimenzija.
9. Ovi čepići za uši ne smiju se upotrebljavati ako postoji opasnost da će se spojni element nečim zahvatiti tijekom uporabe.
MASA : 3 g ; PROMJER : 6 mm x 13 mm ; 1 PAR/PLASTIČNA KUTIJA
Model certificiran po: Pogledajte *
Za više informacija: Izjava o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici : vidi **.

Filename : UIS 30211 30213 v.20240719
(Front Side)

ES — Tapones auditivos reutilizables con cordón y bola de acero, referencias: 30211 y 30213

Conforme a la norma UNE-EN 352-2:2002. El marcado CE significa el respecto de las exigencias esenciales del regulación europea 2016/425.
Valores de atenuación: Ver tabla.
1*= Frecuencia (Hz) ; 2* = Atenuación promedio (dB) ; 3*= Desviación estándar (dB) ; 4* = APV (dB)
MODO DE EMPLEO: Pase un brazo por encima de la cabeza y tire hacia arriba del pabellón auricular para abrir el conducto auditivo. Empuje totalmente la parte redondeada del tapón auditivo en el interior de su conducto auditivo, dejando el bastoncillo del tapón en el exterior de la oreja. Repita la operación en la otra oreja.
Para quitarse los tapones: para un mayor confort, gire suavemente el tapón auditivo para eliminar la estanquidad antes de retirar el tapón.
MANTENIMIENTO: Después de su utilización, lave los tapones con agua caliente y un jabón suave y déjelos secar al aire libre, sin exponerlos directamente a la radiación solar. No los limpie con productos que no sean los recomendados de forma específica por el fabricante. Para desinfectar los tapones, séquelos con cuidado con una solución de alcohol isopropílico al 70%, mezclado con agua (alcohol de fricción).
ALMACENAMIENTO: Guarde siempre los tapones en su embalaje original y no los exponga directamente a la luz del sol ni a una humedad excesiva.
ADVERTENCIA:
1. Estos tapones para los oídos deben instalarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Estos tapones para los oídos deben usarse en todo momento en entornos ruidosos.
3. Estos tapones para los oídos son reutilizables; por lo tanto, deben inspeccionarse regularmente para verificar su funcionalidad.
4. Si no se cumplen las recomendaciones mencionadas anteriormente, la protección proporcionada por el tapón para los oídos puede verse gravemente afectada.
5. Estos tapones para los oídos no deben usarse cuando exista el riesgo de que el cable de conexión quede atrapado durante el uso.
6. Este producto puede verse afectado negativamente por determinadas sustancias químicas. Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros.
7. Al igual que otros productos protectores, la vida útil del protector auditivo depende del tipo de uso, cuidados, mantenimiento y condiciones de almacenamiento. Se debe reemplazar el protector auditivo si está rayado o dañado. Si alguno de los componentes del producto está dañado, reemplace todo el artículo. Recomendamos mantener el protector auditivo en un estuche adecuado o en el embalaje original cuando no esté en uso. En todos los casos, el producto debe reemplazarse después de 2 años.
8. Los tapones auditivos conformes a la norma UNE-EN 352-2 son de la categoría "tamaño medio", "tamaño pequeño" o "tamaño grande". Los tapones auditivos de tamaño medio son adecuados para la mayoría de los usuarios. Los tapones auditivos de tamaño pequeño o grande están son para los usuarios que no pueden utilizar los tapones auditivos de tamaño medio.
9. Es conveniente no utilizar estos tapones auditivos si existe riesgo de que el elemento de conexión sea atrapado durante su utilización.
PESO: 3 g; DIÁMETRO: 6 mm x 13 mm; 1 PAR/ CAJA RÍGIDA
Este modelo ha sido certificado por: ver*
Para más información: La declaración de conformidad está disponible en el sitio web : vea**.

PT — Tampões auditivos reutilizáveis com cordão e esfera de aço, referências: 30211 e 30213

Em conformidade com a norma EN352-2:2002. A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do regulamento europeu 2016/245 foram respeitadas.
Valores de atenuação: ver o quadro.
1*= Frequência (Hz) ; 2* = Atenuação média (dB) ; 3*= Desvio padrão (dB) ; 4* = APV (dB)
UTILIZAÇÃO: passe um braço por cima da cabeça e puxe a parte superior do pavilhão da orelha para abrir o canal auditivo. Empurre a parte arredondada do tampão auditivo completamente para o interior do canal auditivo, deixando a pequena haste do tampão no exterior da orelha. Repita a operação na outra orelha.
Para retirar os tampões: para maior conforto, rode lentamente o tampão auditivo para eliminar a estanqueidade antes de o retirar.
MANUTENÇÃO: após a utilização, lave os tampões com água quente e sabão suave e deixe-os secar ao ar livre, sem os expor directamente aos raios solares. Não os lave com produtos que não são especificamente recomendados pelo fabricante. Para desinfectar os tampões, limpe-os cuidadosamente com uma solução de álcool isopropílico a 70% misturado com água (álcool de fricção).
ARMAZENAMENTO: guarde sempre os tampões auditivos na respectiva embalagem de origem e não os exponha directamente à luz do sol nem a humidade excessiva.
AVISO:
1. Estes tampões auditivos têm de ser usados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
2. Estes tampões auditivos devem ser usados em todos os momentos em ambientes ruidosos.
3. Estes tampões auditivos são reutilizáveis; portanto, devem ser inspecionados regularmente quanto à capacidade de utilização.
4. Se as recomendações acima mencionadas não forem cumpridas, a protração proporcionada pelos tampões auditivos pode ser gravemente prejudicada.
5. Estes tampões auditivos não devem ser usados quando houver risco de o cabo de ligação ficar preso durante a utilização.
6. Este produto pode ser afetado adversamente por certas substâncias químicas. Para mais informações, contacte-nos.
7. Como todos os outros produtos de proteção, o prazo de validade dos tampões auditivos depende do tipo de utilização, cuidados, manutenção e condições de armazenamento. Um tampão auditivo partido ou danificado devem ser substituído. Se algum componente do produto estiver danificado, substituir todo o artigo. Recomendamos que o tampão auditivo seja mantido num estojo adequado ou na embalagem original quando não estiver a ser utilizado. Em qualquer caso, o produto deve ser substituído após 2 anos.
8. Os tampões auditivos em conformidade com a norma EN352-2 são de categoria "tamanho médio", "tamanho pequeno" ou "tamanho grande". Os tampões auditivos de tamanho médio adequam-se à maioria dos utilizadores. Os tampões auditivos de tamanho pequeno ou de tamanho grande destinam-se a utilizadores que não podem usar tampões auditivos de tamanho médio.
9. É conveniente não utilizar os tampões auditivos se existir o risco de o elemento de ligação ficar preso durante a sua utilização.
PESO: 3 g; DIÂMETRO: 6 mm x 13 mm; 1 PAR/CAIXA RÍGIDA
Este modelo foi certificado por: ver *
Para obter mais informações: A declaração de conformidade está disponível no website : ver **.

UA — Вушні затички багаторазового використання з кабелем і стальною кулькою. Індекс 30211 / 30213

Відповідає стандарту EN352-2:2002
Значення рівня згасання: див. таблиці
1*= Частота (Гц) ; 2* = Середнє затухання (дБ) ; 3*= Стандартне відхилення (дБ) ; 4* = APV (дБ)
ВИКОРИСТАННЯ: простягніть руку над головою та потягніть за вушну раковину, щоб відкрити слуховий канал. Повністю вставте заокруглену частину вушної затички всередину слухового каналу, залишивши її твердий кінець ззовні каналу. Повторіть ці дії для іншого вуха.
Щоб вийняти затичку, перш ніж це робити, акуратно поверніть її, щоб порушити герметичність.
ОЧИЩЕННЯ: після використання промийте вушні затички теплою водою і рідким милом та дайте їм просохнути на свіжому повітрі, в місці без прямого попадання сонячних променів. Не мийте їх з використаним продукції, котра не була конкретно рекомендованою виробником. Для дезінфекції вушних затичок, уважно протріть з допомогою 70-пнпроцентного розчину ізопропілового спирту.
ЗБЕРІГАННЯ: Ці вушні затички необхідно зберігати до моменту використання в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
1. Ці вушні затички слід вставляти, регулювати й обслуговувати відповідно до інструкцій виробника.
2. Ці вушні затички призначені для постійного носіння в шумному середовищі.
3. Ці вушні затички призначені для багаторазового використання, однак їх слід регулярно перевіряти щодо експлуатаційної придатності.
4. Недотримання зазначених рекомендацій може суттєво знизити рівень захисту, який забезпечує вушна затичка.
5. Ці вушні затички не слід використовувати, якщо існує ризик, що з'єднувальний шнур може зачепитися за сторонні предмети під час використання.
6. На цей продукт можуть негативно впливати певні хімічні речовини. За додатковою інформацією звертайтеся до нас.
7. Як і всі інші засоби захисту, термін придатності вушних затичок залежить від типу використання, догляду, обслуговування та умов зберігання. Пошкоджений чи подряпаний виріб слід негайно замінити. Якщо будь-які компоненти виробу пошкоджені, замініть весь виріб. Ми рекомендуємо зберігати засоби захисту вух у відповідному футлярі або в оригінальному пакуванні, коли вони не використовуються. У будь-якому разі виріб слід замінити через 2 роки.
8. Ці вушні затички відносяться до категорій «середній розмір», «малий розмір» або «великий розмір». Вушні затички середнього розміру підходять для більшості користувачів. Затички для вух малого або великого розміру використовують користувачі, які не можуть застосовувати вушні затички середнього розміру.
9. Ці беруші не слід використовувати, якщо існує ризик того, що з'єднувальний елемент буде зачеплено під час використання.
ВАГА : 3 г ; ДІАМЕТР : 6 мм x 13 мм ; 1 ПАРА В ПЛАСТМАСОВІЙ КОРОБЦІ
Модель сертифікована: Дивіться *
Для отримання додаткової інформації: З декларацією відповідності можна ознайомитися на веб-сайті : див**.

RU — Многоразовые беруши со шнуром и стальным шариком. Ссылка 30211 / 30213

В соответствии со стандартом EN352-2: 2002
Коэффициент поглощения: см. таблицы
1* = Частота (Гц) ; 2* = Среднее затухание (дБ) ; 3*= Стандартное отклонение (дБ) ; 4* = APV (дБ)
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: поднимите руку над головой и потяните за ушную раковину, чтобы открыть ушной канал. Вставьте круглую часть берушей в ушной канал полностью, при этом жесткий конец берушей должен находиться снаружи. Повторите это для другого уха.
Чтобы снять беруши, слегка поверните их для удаления прилипания перед снятием.
ОЧИСТКА: после использования помойте беруши горячей водой и жидким мылом, дайте им высохнуть на свежем воздухе, избегая воздействия прямых солнечных лучей. Не мойте с продуктами, которые специально не рекомендованы производителем. Для дезинфекции берушей тщательно протрите их 70% раствором изопропилового спирта.
ХРАНЕНИЕ: Перед использованием данные беруши следует хранить в оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
1. Использование и регулировка противошумных вкладышей, а также уход за ними должны осуществляться в соответствии с инструкциями производителя.
2. В шумной обстановке противошумные вкладыши необходимо использовать постоянно.
3. Противошумные вкладыши предназначены для многоразового использования, поэтому следует регулярно проверять их исправность.
4. В случае несоблюдения перечисленных выше рекомендаций уровень защиты, обеспечиваемый противошумными вкладышами, может значительно снижаться.
5. Не рекомендуется вставлять противошумные вкладыши, если во время использования существует риск задевания соединительного шнура.
6. На данное изделие могут негативно влиять некоторые химические вещества. Свяжитесь с нами для получения дополнительной информации.
7. Срок службы противошумных вкладышей, как и в случае других средств защиты, зависит от типа использования, ухода и условий хранения. При наличии царапин или повреждений противошумный вкладыш необходимо заменить. В случае повреждения одного или нескольких компонентов замените всё изделие. Когда противошумные вкладыши не используются, рекомендуется хранить их в подходящем футляре или в оригинальной упаковке. В любом случае изделие необходимо заменить спустя 2 года использования.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
8. Данные беруши относятся к категориям «средний размер», «маленький размер» или «большой размер». Беруши среднего размера подходят большинству пользователей. Беруши малого или большого размера подходят для пользователей, которые не могут использовать беруши среднего размера.
9. Если во время работы соединительная деталь может зацепиться, эти беруши не следует использовать.
ВЕС : 3 г, ДИАМЕТР : 6 мм x 13 мм; 1 ПАРА/ПЛАСТИКОВАЯ КОРОБКА
Модель сертифицирована: см. *
Для получения дополнительной информации: Декларация соответствия доступна на сайте : см. **.

PL — Zatyczki do uszu wielokrotnego użytku, z linką i stalową kulką, oznaczenia: 30211 i 30213

Zgodne z normą EN352-2:2002. Oznaczenie CE tego urządzenia oznacza, że zostały spełnione wszystkie specyfikacje przepisów europejskich 2016/245.
Wartości tłumienia: patrz tabela.
1* = Częstotliwość (Hz) ; 2* = Tłumienie średnie (dB) ; 3*= Odchylenie standardowe (dB) ; 4* = APV (dB)
ZASTOSOWANIE: Oprzyj rękę na głowie tak, aby móc pociągnąć dłonią za górną część małżowiny usznej, i rozszerzyć kanał uszny. Całkowicie wciśnij zaokrągloną część zatyczki do ucha do wnętrza kanału słuchowego, pozostawiając uchwyt zatyczki na zewnątrz ucha. Powtórz tę czynność w odniesieniu do drugiego ucha.
Aby zdjąć zatyczki: dla większego komfortu delikatnie obróć zatyczkę, aby móc zlikwidować szczelność przed zdjęciem zatyczki.
KONSERWACJA: Po użyciu zatyczek umyj je ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego mydła i pozostaw do wyschnięcia na wolnym powietrzu, nie narażając na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie czyść zatyczek za pomocą produktów niezalecanych przez producenta. W celu zdezynfekowania zatyczek: ostrożnie osusz je 70% roztworem alkoholu izopropylowego zmieszanego z wodą (alkoholem odtłuszczającym).
PRZECHOWYWANIE: Zawsze przechowuj zatyczki do uszu w oryginalnym opakowaniu i nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nadmiernej wilgoci.
POUCZENIE:
1. Zakładać, dopasowywać i przechowywać zatyczki do uszu zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Zatyczki powinny być założone przez cały czas przebywania w hałaśliwym otoczeniu.
3. Produkt przeznaczony do wielokrotnego użytku. Należy regularnie sprawdzać jego przydatność.
4. W przypadku nieprzestrzegania wyżej wymienionych zaleceń mogą nie zapewniać należytej ochrony.
5. Nie należy używać zatyczek, jeśli istnieje ryzyko, że przewód mógłby zaplątać się podczas użytkowania.
6. Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na produkt. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt.
7. Podobnie jak w przypadku wszystkich innych produktów ochronnych, okres trwałości nausników zależy od sposobu użytkowania, pielęgnacji, konserwacji i warunków przechowywania. Zarysowane lub uszkodzone nausniki należy wymienić. Jeśli jakiekolwiek elementy produktu są uszkodzone, należy wymienić cały artykuł. Zalecamy, aby przechowywać nieużywane nausniki w odpowiednim etui lub w oryginalnym opakowaniu. Produkt należy bezwzględnie wymienić po 2 latach.
8. Zatyczki do uszu, zgodne z normą EN352-2, mogą należeć do kategorii: „rozmiar średni", „rozmiar mały" lub „rozmiar duży". Zatyczki do uszu średniego rozmiaru są odpowiednie dla większości użytkowników. Zatyczki do uszu małego lub dużego rozmiaru są przeznaczone dla użytkowników, którzy nie mogą używać zatyczek do uszu średniego rozmiaru.
9. Tych zatyczek do uszu nie powinno się używać, jeśli istnieje ryzyko, że element łączący zaczepi się podczas jego używania.
CIĘŻAR: 3 g; ŚREDNICA: 6 mm x 13 mm; 1 PARA/SZTYWNE PUDEŁECZKO
Ten model uzyskał certyfikat, patrz: *
Więcej informacji: Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz : **.

ET — Korduvkasutatavad nööri ja teraskuuliga kõrvatropid, viited: 30211 ja 30213

Vastab standardile EN352-2: 2002. Selle seadme CE-vastavusmärgis tähendab, et on järgitud kõiki Euroopa määruse 2016/245 spetsifikatsioone.
Mürasummutus: vt tabelit.
1* = Sagedus (Hz) ; 2* = Keskmine sumbumine (dB) ; 3*= Standardhälve (dB) ; 4* = APV (dB)
KASUTAMINE: Viige käsi üle pea ja tõmmake kõrvakanali avamiseks kõrva üiaosa. Lükake kõrvatropi ümar osa täielikult kõrvakanalisse, jättes tropi otsa kõrvast välja. Korrake sama teise kõrvaga.
Kõrvatroppide eemaldamine: mugavamaks kasutamiseks keerake kõrvatroppi õrnalt, et kõrvaldada enne tropi eemaldamist hermeetilisus.
HOOLDUS: Pärast kasutamist peske kõrvatropid sooja vee ja õrnatoimelise seebiga ning laske troppidel vabas õhus kuivada, ent vältige kokkupuudet otsese päikesevalgusega. Ärge puhastage kõrvatroppe vahenditega, mida tootja pole spetsiaalselt soovitanud. Kõrvatroppide desinfitseerimiseks pühkige neid ettevaatlikult veega segatud 70% isopropüülalkoholi lahusega.
SÄILITAMINE: Hoidke kõrvatroppe alati originaalpakendis ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse ega liigse niiskuse kätte
HOIATUS :
1. Kõrvatroppe tuleb paigaldada, reguleerida ja hooldada vastavalt tootja juhistele.
2. Neid kõrvatroppe tuleb lärmakas keskkonnas alati kanda.
3. Kõrvatropid on korduskasutatavad, seetõttu tuleb nende kasutuskõlblikkust regulaarselt kontrollida.
4. Kui ülalnimetatud soovitusi ei järgita, võib kõrvatroppide pakutav kaitse oluliselt nõrgeneda.
5. Neid kõrvatroppe ei tohi kasutada, kui on oht, et ühendusjuhe võib kasutamise ajal kuskile kinni jääda.
6. Teatud keemilised ained võivad seda tooted kahjustada. Lisateabe saamiseks võtke meiega ühendust.
7. Nagu kõik teisedki kaitsevahendid, oleneb kõrvakaitsme tööiga kasutus-, hooldus- ja hoiustustingimustest. Kriimustatud või kahjustatud kõrvakaitsmed tuleb välja vahetada. Kui mõni toote osa on kahjustatud, asendage kogu toode. Kui kõrvakaitsmeid ei kasutata, soovitame neid hoida sobivas karbis või esialgses pakendis. Igal juhul tuleb toode 2 aasta pärast välja vahetada.
8. Kõrvatropid kuuluvad vastavalt standardile EN352-2 kategooriasse „keskmise suurusega", „väikese suurusega" või „suure suurusega". Keskmise suurusega kõrvatropid sobivad enamikule kasutajatest. Väikesed või suured kõrvatropid on mõeldud kasutajatele, kes ei saa keskmise suurusega kõrvatroppe kasutada.
9. Kõrvatroppe ei tohi kasutada situatsioonis, kus troppide ühendusnöör võib millessegi takerduda.
KAAL: 3 g; LÄBIMÕÕT: 6 mm x 13 mm; 1 PAAR / KÕVA KARP
Selle mudeli on kinnitanud: vt *
Lisateave: Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehel